



Psalm 69:9

Mizmor Samech-Tet, pasuk Tet

כִּי־קִנְיַת בַּיִתְךָ אֲכַלְתָּנִי וְחַרְפוֹת חוֹרְפֵיךָ נָפְלוּ עָלַי

The zeal for Your house has consumed me...

עָלַי	נָפְלוּ	חוֹרְפֵיךָ	וְחַרְפוֹת	אֲכַלְתָּנִי	בַּיִתְךָ	כִּי־קִנְיַת
ah-lai'	nah-fe-loo'	choh-re-fey'-kha	ve'-cher-poht'	a-chah-laht'-nee	bei-te-kha'	kee'-keen-at'
על - prep "on, upon, over, above" י - 1cs pn cstr sfx	נפל - v "to fall, cast down" qal prf 3 mpl ו - 1cs pn cstr sfx	חרף - v "taunt, defy, mock, scorn" qal partic mpl ו - 1cs pn cstr sfx	ו - pfx "and" חרף - n f "reproach, scorn, curse" ו - 1cs pn cstr sfx	אכל - v "eat, devour, consume" qal prf 3fs ו - 1cs pn cstr sfx	בית - n ms cstr form "house, dwelling" ך - 2ms sfx	כי - conj "for, that because" קניא - n fs cstr "ardor, zeal, jealousy" ו - 1cs pn cstr sfx
they have fallen upon me		and the reproaches of those who reproach you		it has consumed me	for the zeal of your house	

כִּי־קִנְיַת בַּיִתְךָ אֲכַלְתָּנִי וְחַרְפוֹת חוֹרְפֵיךָ נָפְלוּ עָלַי

"For the zeal for your house has consumed me, and the reproaches of those who reproach you have fallen on me."
(Psalm 69:9)

ἐγὼ δὲ ἐπὶ σὲ ἠγπίσα κύριε
εἶπα σὺ εἶ ὁ θεός μου (LXX)

Sefer Tehillim:

כִּי־קִנְיַת בַּיִתְךָ אֲכַלְתָּנִי
וְחַרְפוֹת חוֹרְפֵיךָ נָפְלוּ עָלַי

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.